

取手市国際交流協会

Toride International Friendship Association



かわら版

* 異文化トークサロン (ブラジル編)	11
* お知らせ バスツアー	12
* 国際交流・協力ネットワーク会議に参加して	2
* 放課後子どもクラブ語学体験学習「英語であそぼう！」	2
* 日本語教室NOW	3
* 行事カレンダー	4
* 新会員紹介	4

も
く
じ

いぶんか 異文化トークサロン (ブラジル編)

異文化トークサロン(ブラジル編)が7月27日(土)取手福祉会館で開催されました。講師は、元JICAシニアボランティアで、牛久市で外国出身者に日本語を教えていらっしゃる山田 公男氏で、JICA筑波よりご紹介を受けました。日本語教師としてブラジルパラ州に2019年1月より1年間派遣されました。(派遣は2年間の予定でしたがコロナの世界的蔓延に伴い、2020年2月に早期帰国されました。)テーマは「ブラジルってどこ・どんな国」でした。参加者は約25名あまりで皆熱心に聴講していました。

ブラジルは日本からすると地球の反対側に当たる南米の大国です。講演第1部ではブラジルの基本情報・歴史が紹介されました。ポルトガルからの独立後70年弱の帝政時代があったこと、政治の

不安定が続く、ようやく安定してきたのは20世紀末頃とつい最近であったことを知りました。休憩後の第2部では、ブラジルの政治・経済面での課題並びに200万人ともいわれる日系人についてご説明がありました。約26万人の移住者の方々のご苦労は大変なものだったようですが、サンパウロをはじめ地域によっては大きな日系人コミュニティの存在があることを伺いました。



講師 山田 公男氏

会場には茨城県国際交流協会よりお借りしたブラジル国旗・資料が展示されており、休憩時間には参加者が見入っていました。Q&Aタイムには多くの方から質問があり同国への関心の高さが感じられました。(広報部 松元 俊)

お知らせ

取手市国際交流協会「バスツアー」

「取手市在住外国出身者と取手市民の交流バスツアー」
千葉県成田市にある体験博物館「千葉県立房総のむら」と成田空港の飛行機離着陸を近くで見ることが出来る空の駅「さくら館」を見学します。
◆開催日：10月6日(日)
◆集合場所・時間：取手市役所 8:30(出発9:00)

17:00帰着
◆目的地：「千葉県立房総のむら」と空の駅「さくら館」
◆募集人員：先着40名(TIFA日本語教室 学習者 関連30名優先含む)
◆応募資格：取手市民(小学生以上 身長140cm以上)
◆参加費：無料(但し施設 入場 料金は自己負担)
◆申込み先：取手市国際交流協会(大谷)
090-7188-0114(締切9月14日)

こくさいこうりゅう きょうりょく かいぎ さんか
国際交流・協力ネットワーク会議に参加して

7月18日(木)水戸市で行われた「国際交流・協力ネットワーク会議」にTIFAから4人で参加しました(全体で137人)。

午前8時、アンジェロ・イシ氏(武蔵大学教授)の「共生社会の実現には何が必要か～在日外国人が直面する言葉・心・法の壁～」と題する基調講演がありました。特に印象的だったのは、外国人住民の大多数は、特別な人でもなく「普通の人々」だということ、そして外国人は悩みの種ではなく、人材の宝庫だという視点を持つということでした。また、言葉・法の壁はなくなりつつあるが、心の壁がなくなるよう



もっと人々の言動や政策に反映されることを希望され、熱い講演を終えられました。午後は、3つの分科会に分かれ、

私は第3分科会『みんなに寄り添う、わかりやすい日本語表現～外国人住民の窓口対応を「やさしい日本語」の視点から～』に参加しました。日本在住の外国人は、英語よりむしろ簡単な日本語のほうが理解できる人が多く、伝えたい言葉や情報を「やさしい日本語」にすることが大切であり、具体的にどう表現したらよいか、グループ・ディスカッションが賑やかに行われ、それを発表し評価することで皆の理解を深めていきました。茨城県地域日本語教育推進員羽鳥氏は最後に、一方的なコミュニケーションでOKの時代は終わり、これからは「自分と常識の異なる相手とコミュニケーションを創り上げていく時代」だと強調されました。私も普段から、日本語の言葉や情報を「やさしい日本語」にかえてみる練習を続け、それが使い物になるか、「やさしにチェック」のHPで診断したり、実際に外国人に話して確認してみることが必要だと、改めて思いました。

(日本語教室部 今井 真志)

ほうかご こ ごがく たいけんがくしゅう えいご
放課後子どもクラブ語学体験 学習「英語であそぼう！」

7月12日(金)に取手市立取手東小学校にて、放課後子どもクラブ通所児童を対象に、「英語であそぼう！」を開催し、2年生・3年生の児童19名が参加し、約1時間の講座を行いました。講師は、英語母語話者であるTIFA理事の山中 韻晶氏が務めました。本講座は、取手市国際交流協会と取手市役所秘書課が継続して実施している国際理解教育支援事業であり、2024年度初の開催となります。

講座は、英語での自己紹介から始まりました。天気や曜日、月の単語を交えながら、会話をした後、夏にまつわる単語の学習も行いました。子どもたちは、イラストを見ながら、講師の発音に倣って聞き慣れない単語をシャドーイングしていました。

続く、講師の出身国を学ぶ「マレーシアはどこ？」のコーナーでは、地球儀を見ながら国の場所を探したり、住んでいる動物やよく採れる果物について、写真や模型を使いながら楽しく行いました。

「What am I?」3択クイズコーナーでは、ヒントが出るたびに次々と回答をするなど、とても積極的に取り組んでいました。その後の「英語でじゃんけん」と「英語で歌って踊ろう」では、子どもたちは講師の発音やアクションに倣い、英語を全身で楽しみました。「もう一回踊りたい！」などの声が聞かれるなかで、大盛り上がるうちに講座が終了しました。



今回の講座を通して、子どもたちがより外国の言葉や文化に興味をもってくれたら、うれしく思います。今後、取手市国際交流協会と連携し、国際交流支援事業を推進していきたいと思っております。

(秘書課 吉岡 亮)

『日本に来て…』

ちゅうおうきょうしつ

中央 教室 ワンナフ・ニプニカ(スリランカ 出身)

しゅっしん

わたし さくねん がつ らいにち
私は、昨年の4月にスリランカから来日しました。

にほん いちねん す わたし にほん し き
日本で一年過ごしてみても、私は日本の四季がと



うしく だいぶつ さくら まえ
牛久大仏の桜の前で

ても気に入っていき
ます。桜が綺麗
な春が一番好きで
す。今年、夫
と牛久大仏へ桜
を見に行きました。
とても素晴ら

けしき
しい景色でした。
昨年、日本語教室に入会
してから、色々なイベントに参加しました。TIFA



はな がくしゅうちゅう
お花・学習中

もとても楽しかったで
すし、「日
本文化紹介
フェスタ」
では、着物
を着せてもらい、お花とお茶も
習いました。どれも初めてのことで、とても興奮し
ました。そして、日本の文化が大好きになりました。

わたし にほん た もの す にほん りよくちや
私は、日本の食べ物も好きです。日本の緑茶と
カフェラテはとても美味しいです。

ラーメンと寿司も美味しくて、マグロとエビが特に
好きです。日本語教室と一緒に勉強しているキラ

ンさん(ネパール出身)や
ボランティアの先生と、
週末何を食べたとか、ど



こへ行ってきたとかを話すのが
毎週とても楽しいです。

わたし にほん く
私は、日本に来る
前、スリランカでアーユ
ルヴェーダの医師として
働いていました。
アーユルヴェーダとは、
五千年の歴史をもつイン

こっき
スリランカ国旗



ド・スリランカ発祥の
伝統医療です。今は別の
仕事をしていますが、
将来、日本で自分の
アーユルヴェーダのお店を持ちた

ニプニカさん

いと思っています。そしてオイルトリートメントと
針治療 (Acu-
puncture) を
やりたいで
す。

そのために
もっと日本語
を勉強し
て、日本の
文化ももっと
知りたいです。



いちれい
アーユルヴェーダの一例

らいねん さくら たの
来年の桜も楽しみで
す!!

ぎょうじ 行事カレンダー

ぜんたいぎょうじ 全体行事

にほんごぎょうじつについで 日本語 教室 日程

8月

にち	げつ	か	すい	もく	まんと	ど
日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

9月

にち	げつ	か	すい	もく	まんと	ど
日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

9月

にち	げつ	か	すい	もく	まんと	ど
日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

10月

にち	げつ	か	すい	もく	まんと	ど
日	月	火	水	木	金	土
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

11月

にち	げつ	か	すい	もく	まんと	ど
日	月	火	水	木	金	土
				1	2	
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

12月

にち	げつ	か	すい	もく	まんと	ど
日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

- 8月 25日 TIFA役員及び団体・企業会員 名刺交換/交流会 14:00~
- 9月 1日 英語でおしゃべり(TGS) 13:30~
- 9月 15日 交流部会 13:30~
- 9月 21日 役員会 13:30~
- 9月 29日 がいこくごとにおはなし会 13:30~

※8月は夏休み

教室のある日

しんかいいんしょうかい けいしょうりやく 新会員紹介 (敬称略)

1 小田 真弘	(日本)
2 ランドウヌ・ペラージェ・ディルニ・タリカ	(スリランカ)
3 ビベック・シン	(インド)
4 張 鋒	(中国)
5 カトリ・マンジュ	(ネパール)
6 シルパリ・シタ・クマリ	(ネパール)
7 グルング・サパナ	(ネパール)
8 グルング・ピナ	(ネパール)
9 プトゥ・インタン・マヘサプトリ	(インドネシア)

(6ヶ国9名)

- 中央 教室 (福祉会館)
* 金曜日 午前の部: 10:00~11:30 夜の部: 18:00~19:30
 - 戸頭 教室 (戸頭公民館)
* 日曜日 10:30~12:00
 - 子ども日本語教室 (戸頭) (戸頭公民館・別館)
* 日曜日 1時間目10:00~11:00 2時間目11:00~12:00
 - 子ども日本語教室 (藤代) (市民活動支援センター)
 - 子ども日本語教室 (福祉会館)
* 土曜日 1時間目10:00~11:00 2時間目11:00~12:00
- 日本語学習を希望される方は、下記「連絡先」のTIFA事務局にお問い合わせ下さい。

れん 連 絡 先

とりでし こくさいこうりゅうきょうかい じむきょく とりでしやくしよ ひしよかない
取手市 国際交流 協会 (TIFA) ◇事務局 取手市役所 秘書課内

・TEL 0297-74-2141 内線 1112

・ホームページ http://www.tifa-japan.com



ホームページの二次元コード

